

Нормативная информация

Данное устройство одобрено для выпуска под товарным знаком Zebra Technologies Corporation.

Содержание настоящего руководства применимо к следующим номерам моделей:

- ZQ610 Plus
- ZQ620 Plus
- ZQ630 Plus
- ZR668 Plus

Все устройства Zebra соответствуют нормам и требованиям, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvű fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

zebra.com/support

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

Заявленная максимальная рабочая температура: 50°C

Технология беспроводной связи Bluetooth®

Данное устройство является одобренным устройством с поддержкой Bluetooth®. Для получения дополнительной информации и просмотра перечня продуктов Bluetooth SIG перейдите по следующему адресу: bluetooth.com.

Нормативная маркировка

На устройства наносится нормативная маркировка о соответствии требованиям сертификации, означающая, что данные радиоустройства одобрены к применению. Подробные сведения о маркировке других стран см. в декларации о соответствии стандартам (DoC). Декларация о соответствии стандартам доступна по следующему адресу: www.zebra.com/doc.

Безопасность при использовании в медицинских учреждениях и самолетах



Беспроводные устройства излучают радиочастотную энергию и могут негативно повлиять на работу медицинского электронного оборудования и управление самолетом. Беспроводные устройства следует отключать по первому же требованию в больницах, поликлиниках и других учреждениях здравоохранения, а также по требованию экипажа самолета. Эти требования направлены на предотвращение возможных помех в работе чувствительного оборудования.

Рекомендации относительно воздействия радиочастотного излучения



Информация по технике безопасности

Снижение воздействия радиочастотного излучения: правильное применение

Используйте устройство только в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Данное устройство соответствует международным стандартам допустимого воздействия электромагнитных полей на человека. Информацию о международных стандартах допустимого воздействия электромагнитных полей на человека см. в декларации о соответствии стандартам (DoC) Zebra по следующему адресу: zebra.com/doc.

Для обеспечения соответствия требованиям относительно воздействия радиочастотного излучения используйте только гарнитур, приспособления для крепления на ремне, чехлы и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra. Если применимо, следуйте инструкциям по эксплуатации, которые приводятся в руководстве по аксессуару.

Следует избегать использования приспособлений для крепления на ремне, чехлов и подобных аксессуаров сторонних производителей, которые могут не отвечать требованиям относительно воздействия радиочастотного излучения.

Для получения дополнительной информации о мерах обеспечения безопасности в отношении воздействия радиочастотной энергии от беспроводных устройств см. раздел стандартов допустимого воздействия радиочастотного излучения и оценки по следующему адресу: zebra.com/responsibility.

В соответствии с требованиями относительно воздействия радиочастотного излучения данное устройство должно использоваться только для ношения в руке и, если применимо, только с аксессуарами, одобренными компанией Zebra.

Блок питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

Используйте только одобренные компанией Zebra и сертифицированные блоки питания ITE [SELV] с подходящими номинальными параметрами электропитания. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Аккумуляторы и портативные блоки питания

Эта информация относится к одобренным компанией Zebra аккумуляторам и портативным блокам питания, содержащим аккумуляторы.

Информация об аккумуляторе



ОСТОРОЖНО! Установка аккумулятора несоответствующего типа может стать причиной взрыва. Утилизацию аккумуляторов следует производить в соответствии с инструкциями.

Используйте только аккумуляторы, одобренные компанией Zebra. Аксессуары, которые могут использоваться для зарядки аккумуляторов, одобрены для использования со следующими моделями аккумуляторов:

- Модель P1089760-002 (7.27 В пост. тока, 6800 мАч)
- Модель P1089503-xxx (7.27 В пост. тока, 3400 мАч)
- Модель P1101522-002 (7.27 В пост. тока, 6800 мАч)

Одобренные компанией Zebra блоки аккумуляторов разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими отраслевыми стандартами.

Однако существуют ограничения по срокам эксплуатации и хранения аккумуляторов. На срок эксплуатации блока аккумулятора влияют многочисленные факторы, например высокие или низкие температуры, суровые эксплуатационные условия или сильные удары.

При хранении аккумулятора более шести месяцев может произойти необратимое ухудшение общего качества аккумулятора. Аккумуляторы следует извлечь из оборудования и хранить в полужаряженном состоянии в сухом прохладном месте для предотвращения потери мощности, коррозии металлических элементов и утечки электролита. Если аккумуляторы хранятся в течение одного года или более, необходимо проверять уровень заряда не реже одного раза в год и заряжать их до половины уровня полного заряда.

При обнаружении заметного сокращения времени работы устройства замените аккумулятор.

- Стандартный гарантийный срок для всех аккумуляторов Zebra составляет один год, независимо от того, был ли аккумулятор приобретен отдельно или включен в комплект поставки основного устройства. Для получения дополнительной информации об аккумуляторах Zebra перейдите по адресу zebra.com/batterydocumentation и выберите раздел с рекомендациями по использованию аккумуляторов.

Техника безопасности при использовании аккумуляторов



ВАЖНО. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ — СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании данного устройства необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

В помещении, где выполняется зарядка устройств, не должно быть мусора, горючих материалов или химических веществ. При зарядке устройства вне помещений коммерческого класса следует соблюдать особую осторожность.

- Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями.
- Соблюдайте приведенные в руководстве пользователя инструкции по эксплуатации, хранению и зарядке аккумулятора.
- Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к возгоранию, взрыву или другой опасной ситуации.
- Воздействие на аккумуляторы предельно низкого атмосферного давления может приводить к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- При зарядке аккумулятора мобильного устройства температура аккумулятора и зарядного устройства должна находиться в пределах от 0 °C до 40 °C (от 0 °F до 100 °F).
- Не используйте несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства. Использование несовместимого аккумулятора или зарядного устройства может привести к возгоранию, взрыву, утечке электролита или другой опасной ситуации. При возникновении вопросов относительно совместимости аккумулятора или зарядного устройства обратитесь в службу поддержки Zebra.
- Не пытайтесь разобрать, вскрыть, разбить, изогнуть, деформировать, проткнуть или разломать аккумулятор. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или получению травм.
- Сильный удар в результате падения устройства с питанием от аккумулятора на твердую поверхность может привести к перегреву аккумулятора.
- Не допускайте короткого замыкания, не подносите к клеммам аккумулятора металлические или проводящие ток предметы.

- Не изменяйте, не нарушайте целостность, не разбирайте и не пытайтесь вставить посторонние предметы в корпус аккумулятора, не допускайте контакта с водой, огнем или другими источниками опасности.
- Не оставляйте и не храните оборудование в местах с повышенной температурой, в том числе в припаркованном транспортном средстве, рядом с обогревателем или другим источником тепла. Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или сушильную машину.
- Для снижения риска получения травм необходимо соблюдать осторожность при использовании вблизи детей.
- Следуйте требованиям местного законодательства для своевременной утилизации использованных аккумуляторов.
- Запрещается сжигать аккумуляторы. Воздействие температур выше 100 °C (212 °F) может привести к взрыву.
- Если аккумулятор был проглочен, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае попадания на кожу или слизистую промойте такой участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- При возникновении подозрений о повреждении оборудования или аккумулятора обратитесь в службу поддержки Zebra, чтобы обсудить возможность проведения проверки.

Маркировка и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)

Положение о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям директив 2014/53/EU и 2011/65/EU.

Все ограничения на эксплуатацию радиооборудования в странах ЕЭП указаны в приложении А к декларации о соответствии стандартам ЕС. Полный текст декларации о соответствии стандартам ЕС доступен по следующему адресу: zebra.com/doc.

Импортер в ЕС: Zebra Technologies B.V
Адрес: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Netherlands

Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

Для пользователей ЕС и Великобритании: по окончании срока службы устройства см. рекомендации по утилизации/переработке по следующему адресу: zebra.com/weee.

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of fcc.gov/oet/ea/fccid.

To satisfy RF exposure requirements, this device must be hand-held only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet ou à la cheville et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

日本



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 zebra.com/support

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件	O	O	O	O	O	O
电路模块	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件	O	O	O	O	O	O
打印头	X	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
外部电源	X	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。						

México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

한국

전자파흡수율

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱		型號 (型式) : ZQ610 Plus, ZQ620 Plus, ZQ630 Plus, ZR668 Plus				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
印刷電路板及電子組件	—	O	O	O	O	O
金屬零件	—	O	O	O	O	O
電纜及電纜組件	—	O	O	O	O	O
塑料和聚合物零件	—	O	O	O	O	O
光學與光學元件	—	O	O	O	O	O
打印頭	—	O	O	O	O	O
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考 2. “O” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。						

Türkiye

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

UK **United Kingdom**
CA **Statement of Compliance**

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: zebra.com/doc.

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address: Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование Zebra можно ознакомиться на веб-сайте: zebra.com/warranty.

Информация по обслуживанию

Перед началом использования следует выполнить настройку данного устройства для работы в сети вашей организации и запуска ваших приложений.

При возникновении неполадок в работе устройства или проблем с его использованием обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в службу поддержки Zebra по адресу zebra.com/support.

Последняя версия этого руководства доступна по адресу: zebra.com/support.

Поддержка программного обеспечения

Компания Zebra делает все возможное, чтобы при приобретении того или иного продукта клиент получал новейшие версии соответствующего программного обеспечения для обеспечения максимальной производительности приобретаемых устройств. Чтобы удостовериться, что на момент приобретения ваше устройство Zebra было оснащено последней версией необходимого программного обеспечения, перейдите по адресу: zebra.com/support.

Для проверки наличия последней версии программного обеспечения необходимо перейти в раздел Support (Поддержка) > Products (Продукты) или найти устройство на сайте, а затем выбрать Support (Поддержка) > Software Downloads (Загрузка программного обеспечения).

Если на момент приобретения на вашем устройстве не была установлена актуальная версия необходимого программного обеспечения, отправьте сообщение в компанию Zebra по адресу entitlementservices@zebra.com. В сообщении должны быть указаны:

- номер модели;
- серийный номер;
- документ, подтверждающий покупку;
- название запрашиваемой загрузки программного обеспечения.

Если специалисты Zebra определяют, что на момент приобретения на вашем устройстве должна была быть установлена более поздняя версия программного обеспечения, вам будет отправлено электронное сообщение со ссылкой на веб-сайт Zebra, с которого вы сможете загрузить необходимое программное обеспечение.

Информация о поддержке продукта

- Для получения информации об использовании этого продукта см. Руководство пользователя по адресу zebra.com/zq600plus-info и zebra.com/zr600plus-info.
- Чтобы быстро найти ответы на известные особенности поведения продуктов, ознакомьтесь с нашими статьями базы знаний по адресу supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base.
- Задайте свои вопросы в нашем сообществе поддержки на сайте supportcommunity.zebra.com.
- Загрузите руководства по продуктам, драйверы, программное обеспечение и просмотрите обучающие видеоролики по адресу zebra.com/support.
- Чтобы запросить ремонт вашего продукта, перейдите на zebra.com/repair.

Информация о патентах

Для просмотра патентов Zebra посетите сайт zebra.com/patents.